

**ОТЧЕТ**  
**студентки 4 курса ИНК Рыбниковой Виктории Игоревны**  
**по итогам программы академического обмена с Технологическим**  
**Университетом города Лаппеенранты (Финляндия)**  
**на период с 01.01. 2011 по 13.05.2011.**

**1. Учебная деятельность**

Учебная деятельность. В соответствии с учебным планом, в данном семестре мною изучались следующие дисциплины:

BH60A2000 Emission Trading (3 cr)

BH60A2200 Air Pollution Control (3 cr)

BH70A0101 Advanced Modelling Tools for Transport Phenomena (5 cr)

BH60A1600 Waste Heat Recovery Techniques (6 cr)

FV11A2600 (LUG) Business English Reading Course (2 cr)

FV11A4601 (LUA) Energy Issues (4 cr)

FV11A6202 English for Meetings and Discussions (4 cr)

FV18A9101 Finnish I (2 cr)

FV18A9201 (LUC) Finnish 2 (2 cr)

На языковых курсах мы изучали терминологию и специфику английского языка, используемого в той или иной сфере деятельности. Курс Energy Issues связан с изучением проблемы возобновляемых и невозобновляемых источников энергии, их влиянии на окружающую среду. Курс Business English Reading Course предполагает чтение научно-популярных статей с целью получения знаний о сфере бизнеса. Курс English for Meetings and Discussions помогает научиться вести деловые переговоры на английском языке и участвовать в дебатах, а также предполагает изучение новых слов и фраз, связанных с общественной жизнью делового мира.

Инженерные курсы позволили изучить законы и способы защиты окружающей среды и улучшения эффективности производства с точки зрения расходуемой энергии. Курс Emission Trading связан с изучением Киотского протокола и его механизмов, положением стран с точки зрения экологической ситуации и отношения к Киотскому протоколу, а также способов уменьшения выбросов диоксида углерода в атмосферу. Курс Waste Heat Recovery Techniques предполагает изучение способов экономии энергии во время производственных операций и уменьшения влияния производства на окружающую среду. Курс Air Pollution Control связан с изучением видов загрязнения атмосферы, способов уменьшения выбросов и методов очистки воздуха. Курс Advanced Modelling Tools for Transport Phenomena направлен на изучение программ, позволяющих моделировать различные явления, таких как распространение тепла, воздуха, жидкостей, используя MATLAB, FLUENT, GAMBIT, COMSOL.

Курсы финского языка позволяют изучить основы языка, а это необходимо, когда находишься в Финляндии. Умение говорить на финском значительно облегчает пребывание в данной стране.

В течении 4 периода были сданы 3 курсовых работы на темы:

- Carbon Sinks (Emission Trading)
- Energy Production in Russia (Air Pollution Control)
- Waste Heat Opportunities in Base Steel and Iron Industry (Waste Heat Recovery Techniques)

А также 2 проекта:

- Modelling of Flow Equations and Heat Transfer Equations in COMSOL (Advanced Modelling Tools for Transport Phenomena)
- Modelling of Velocity and Temperature Distribution in GAMBIT (Advanced Modelling Tools for Transport Phenomena)

По окончании 3 периода (2-8 неделя 2011 года) мною были сданы следующие дисциплины:

FV11A6202 English for Meetings and Discussions (4 cr) Н (Сдано, зачёт)

FV18A9101 Finnish I (2 cr) — Н (Сдано, зачёт)

VN60A1600 Waste Heat Recovery Techniques (6 cr) — 3 (Выполнено 75 % заданий)

По окончанию 4 (9-17 недели 2011 года) периода были сданы остальные дисциплины, но результаты пока не известны. Результаты экзаменов будут готовы к концу мая.

## **2. Внеучебная деятельность.**

Что касается условий проживания: наше общежитие находилось на берегу озера Сайма в 2 км от университета. Здание общежития — новое. У каждого студента есть своя комната, закрывающаяся на ключ. Питание обходилось довольно дорого, так как продукты и многие другие товары стоят дороже, чем в других городах Финляндии. Проезд на маршрутном автобусе, к примеру, стоит 3,10 — 3,40 евро (125 — 140 рублей), а на такси 20 евро (800 рублей).

В свободное время мы катаемся на коньках или на велосипедах. Многие путешествуют. Я с друзьями ездила по Европе. Примерно 3 раза в неделю университет организовывал мероприятия в специальном помещении возле университета, где можно довольно хорошо провести время. Чаще всего вход туда бесплатный. Несколько раз в неделю ходили в ночной клуб, боулинг и кино, которые расположены в центре города.

Организация учебного процесса имеет свои преимущества. Студентам разрешается не писать лекции. Лекции по всем предметам доступны на персональной странице, которую можно посещать, имея логин и пароль. Домашние задания также размещаются на этой

странице, выполнение их строго ограничивается временными рамками.

Университет можно посещать в любое время, включая выходные и ночное время. Для этого нужно иметь специальный магнитный ключ. Это очень удобно, когда нужно сделать групповое задание, так как можно встретиться со своей группой в любом компьютерном классе и выполнить его. Принтеры и сканеры расположены почти в каждом компьютерном классе, а также в библиотеке, студенты могут бесплатно распечатывать доклады и любые другие необходимые документы.

Все корпуса университета соединены между собой переходами, поэтому нет необходимости выходить на улицу зимой, чтобы перейти в другую аудиторию. В университете 2 больших столовых и библиотека.

Из пожеланий по организации учебного процесса в НИ ТПУ хотелось бы выделить следующее:

- обеспечить доступность всех лекций и других учебных материалов для студентов, чтобы можно было воспользоваться ими в любое время
- обеспечить доступность ксероксов, принтеров и сканеров в университете в любое время, бесплатно

### **3. Отчет по выполнению задания на командировку**

В соответствии с заданием («Подготовить и предоставить в ЦМОП информационную статью «Полезные советы по пребыванию в Финляндии» для студентов, планирующих обучение в Технологическом университете г. Лаппеенранта в рамках программы академического обмена») мною была написана статья об особенностях жизни в Лаппеенранте., в которой я постаралась отразить все аспекты пребывания в Финляндии, особенности менталитета финского народа, преимущества и недостатки организации учебного процесса, а также трудности, с которыми могут столкнуться студенты в первые дни.

### **4. Общий вывод**

Опыт обучения в Финляндии стал для меня очень полезным.

Изученные дисциплины помогли понять, почему Финляндия является одной из самых продвинутых стран в отношении защиты окружающей среды. Изученные принципы очень помогут мне в дальнейшей работе экологом. Обучение за рубежом позволило получить знания о методах и принципах организации экологической защиты и организации производства, которые обеспечивают комфортные условия для населения этой страны и при этом делают ее страной современных технологий.

Чтение учебников на английском языке, прослушивание лекций и постоянная практика разговорного английского языка позволили мне повысить уровень владения английским языком и расширить лексикон. Для меня это очень важный опыт, так как в будущем я также

собираюсь работать переводчиком. Посещение курса финского языка позволило научиться говорить по-фински и получить базовый уровень владения языком, что тоже полезно для переводчика.

Обучение в зарубежном вузе также дало возможность научиться справляться с трудностями, с которыми студент может встретиться, находясь далеко от близких друзей и родителей.

И самое важное — обучение за рубежом позволило приобрести множество друзей из разных стран мира и познакомиться с особенностями их культуры и языка.